

condition. They are still for the most part living in tipis of canvas, and are dressed in buckskin. They were long noted as the finest horsemen of the plains, and bore a reputation for dash and courage. They have a high sense of honor, and hold themselves superior to the other tribes with which they are associated. In person they are well built and rather corpulent. Their language is the trade language of the region, and is more or less understood by all the neighboring tribes. It is sonorous and flowing, its chief characteristic being a rolling *r*. It has no *D*. The language has several dialects, and is practically the same as that of the Shoshoni in the north. Their present head chief is Quannah Parker, an able man, whose mother was an American captive. His name, *Kwama* or *Kwai'na*, signifies a sweet smell.

Having taken but little part in the Ghost dance, the Comanche have but few songs in their own language, but these are particularly pleasing for their martial ring or soothing softness. They call the dance *A'p-Ané'ka'ra*, "the father's dance" (from *a'pá*, father; *né'ka'ra*, a dance), or by another name which signifies the "dance with joined hands."

SONGS OF THE COMANCHE

1. HEYO'HÄNÄ HÄE'YO

*Allegro moderato con spirito.* *repeat* *2 tonight as usual*

He'e-yo! He - yo'hä-nä hä-e-yo! He - yo' hä-nä hä-e-yo! Te'-ä-yä' to-  
 rä'-bi ai' - gi'na He' - e' - yo! Te - ä-yä' to - rä'-bi-ai' - gi'-na He' - e' - yo! *start*

*stop*

Te'äyä' toa'hä tä'bi wo'n'gin Ä'hi'ni'yo! Te'äyä' toa'hä tä'bi wo'n'gin Ä'hi'ni' - yo!

He'e'yo!  
 Heyo'hänä' Häe'yo!  
 Heyo'hänä' Häe'yo!  
 Te'äyä' torä'bi ai'-gi'na - He'e'yo! *do not alle-*  
 Te'äyä' torä'bi ai'-gi'na - He'e'yo!  
 Te'äyä' toa'hä tä'bi wo'n'gin - Ä'hi'ni'yo!  
 Te'äyä' toa'hä tä'bi wo'n'gin - Ä'hi'ni'yo!

Translation

He'e'yo!  
 Heyo'hänä' Häe'yo!  
 Heyo'hänä' Häe'yo!  
 The sun's beams are running out - He'e'yo!  
 The sun's beams are running out - He'e'yo!  
 The sun's yellow rays are running out - Ä'hi'ni'yo!  
 The sun's yellow rays are running out - Ä'hi'ni'yo!

*a<sup>2</sup> - a<sup>3</sup>?*  
*beam this*

*He-e-yo*  
*How bright - } all*  
*" " " " }*

*2 tonight as usual } all*  
*translation } all*